

Contents

Introduction

ALEXANDER STEPHAN

Introduction

9

Otherness, Delocalization, and the Epistemological Consequences of Exile

PAUL REITTER

Comparative Literature in Exile:

Said and Auerbach

21

KADER KONUK

Jewish-German Philologists in Turkish Exile:

Leo Spitzer and Erich Auerbach

31

THOMAS PEKAR

Experiences of Delocalization and Katabasis

in the Literature of Exile and the Early Postwar

Period in Germany

49

Exile Without Borders

SUSANNE WIEDEMANN

“Bobby Soxers,” Chewing Gum,

and Spencer Tracy in Exile:

German Jewish Refugees Encounter

American Culture in Shanghai

67

EDWIGE BRENDER

“Neither as a cowboy nor as a goldhunter,

but simply as a refugee”:

Franz Werfel’s Debate with his American

Publishers, Translators, and Adapters

97

STURE PACKALÉN	
From the “Third Reich” to the “Third Space”: Paul Celan, Erich Fried, and Peter Weiss	121
 The Other Arts: “Heimatlosigkeit,” Displacement, and Non-Normative Experiences	
BARBARA MCCLOSKEY	
Cartographies of Exile	135
BEATRICE VON BORMANN	
Traces of Exile in Art: Max Beckmann and Herbert Fiedler in the Netherlands, 1939–1945	153
BENJAMIN ROBINSON	
Klaus Mann’s Hotel Reservations	177
 Inappropriate Celebrations: The Limitations of Displacement Theory?	
ANDREA HAMMEL	
The Kaleidoscope of Elsewhereness in Women’s Exile Writing: Martina Wied’s <i>Das Krähenest</i> and Anna Gmeyer’s <i>Café du Dôme</i>	199
SVEN KRAMER	
Belated Exile in H. G. Adler’s Novel <i>Die unsichtbare Wand</i>	227
LIESBETH HAAGDORENS	
Displacements of Exile in Albert Drach’s Novel <i>Unsentimentale Reise</i>	249
DAVID KETTLER	
The Symbolic Uses of Exile: Erich Kahler at The Ohio State University	269